

WEGLEITUNG RBB 2004

**Wegleitung für die
reduzierte Betriebsbereitschaft
(RBB) von Schutzanlagen des
Bevölkerungsschutzes**

[illegible]

WEGLEITUNG RBB 2004

Wegleitung für die reduzierte Betriebsbereitschaft (RBB) von Schutzanlagen des Bevölkerungsschutzes

- ☐ **Schutzanlage der Organisation: *vor TWO***
(KP, BSA, Sanitätsstellen, Geschützte Spitäler und Kombinationen)
- ☐ **Schutzanlage der Organisation: *gemäss TWO***
(KP, BSA, Sanitätsstellen, Geschützte Spitäler und Kombinationen)
- ☐ **Erneuerte Schutzanlage: *gemäss
TWE 1988 oder TWE 1997 Anlagen***

Schutzanlagentyp:

Adresse :

Baujahr:

Verteiler

- *An die für den Zivilschutz zuständigen kantonalen Ämter*
- *An die Eigentümer, der in reduzierter Betriebsbereitschaft (RBB) versetzten Schutzanlagen (auf dem Dienstweg)*

Vorwort

Im Rahmen der heutigen sicherheitspolitischen Erkenntnisse werden an die Betriebsbereitschaft der Schutzanlagen neue Anforderungen gestellt. So soll nur noch eine begrenzte Anzahl von Schutzanlagen für die Nutzung bei Katastrophen und in Notlagen sowie für Ausbildungszwecke zur sofortigen Inbetriebnahme bereitgehalten werden, d.h. in einer normalen Betriebsbereitschaft (im weiteren NBB genannt) erhalten bleiben. Die übrigen Anlagen können für die Verwendung im Fall bewaffneter Konflikte in eine reduzierte Betriebsbereitschaft (im weiteren RBB genannt) versetzt werden.

In Schutzanlagen mit RBB findet keine Friedensnutzung statt. Es wird dabei in Kauf genommen, dass die Schutzanlagen nicht ständig „auf Knopfdruck“ betriebsbereit sind, wie dies die Unterhaltmassnahmen gemäss den Technischen Weisungen für den Unterhalt von Schutzbauten TWU 2000 (im weiteren TWU 2000 genannt) ermöglichen.

Technisch bedeutet dies für in RBB versetzte Schutzanlagen, dass gewisse Systeme stillgelegt werden, sowie Komponenten und Systeme - im Sinne einer kostengünstigen langfristigen Werterhaltung - mit einem reduzierten Unterhalt für einen bewaffneten Konflikt funktionsfähig gehalten werden. Bei diesem reduzierten Unterhalt wird das etwas erhöhte Risiko von Ausfällen bei Komponenten in Kauf genommen.

Sowohl das Versetzen einer Schutzanlage in eine RBB, das Erhalten derselben, als auch das Rückversetzen in eine NBB erfordern Aufwendungen administrativer und technischer Art. Die vorliegende WEGLEITUNG RBB 2004 beschreibt diese Aufwendungen.

Die Finanzierung der in dieser WEGLEITUNG RBB 2004 beschriebenen Aufwendungen für die RBB von Schutzanlagen wird durch die „Weisungen betreffend die Entrichtung von Pauschalbeiträgen zur Sicherstellung der Betriebsbereitschaft der Schutzanlagen“, WPB 2004, geregelt.

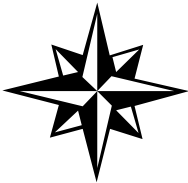
Die WEGLEITUNG RBB 2004 tritt am 1. Januar 2004 in Kraft.

Eigene Notizen:

This image shows a full page of handwriting practice paper. It features multiple sets of horizontal dashed lines spaced evenly down the page, providing a guide for letter height and placement. The background is white, and there are no margins or additional markings.

**Vorwort, Inhaltsübersicht,
Stichwortverzeichnis, Inhaltsverzeichnis**

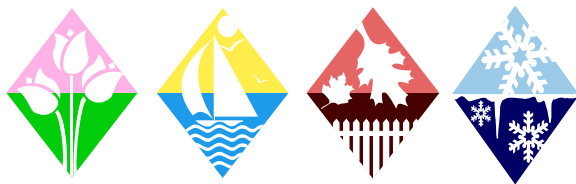
Seite 0-5

Teil 0**Organisation und Ablauf der
reduzierten Betriebsbereitschaft (RBB)
von Schutzanlagen**

Seite 1-1

Teil 1**Checklisten „Herrichten RBB“ und „UCL-RBB“,
Beschriftungen RBB, Tabellen,
Abkürzungen**

Seite 2-1

Teil 2**Trockenhaltung (Klima) von Schutzanlagen
in reduzierter Betriebsbereitschaft RBB**

Seite 3-1

Teil 3

[illegible]

Stichwortverzeichnis

A

Abdeckungen der äusseren Explosionsschutzventile ESV	1-25; 3-7; 3-12; 3-17
Abkürzungen	2-33
Ablaufdiagramme für den reduzierten periodischen Unterhalt (RBB)	1-17
Abluftventilator	3-8
Absolute Feuchtigkeit	3-6
Administrative und personelle Voraussetzungen	1-22
Alterskategorien von Schutzanlagen	1-5
Anlagewarte	1-13
Anträge betreffend: Ausbau und Entsorgung von technischen Einrichtungen	1-14
Anträge betreffend: grössere Reparaturen, Änderung oder Ergänzungen von technischen Einrichtungen	1-14
Arbeitspapiere	1-16
Aufsicht	1-13
Aus- und Weiterbildung	1-13
Auslagern von Gasflaschen	3-11
Auswahl der Anlagewarte der ZSO	1-13
Auswahl ziviler Anlagewarte	1-13

B

Belüftungsanlage Extremvariante RBB-2	1-6; 3-6; 3-17
Belüftungsanlage mit in Gruppen angeordnete Kleinbelüftungsgeräte	3-14; 3-17
Belüftungsanlage mit zentralem Belüftungsgerät VA	3-15; 3-18
Belüftungsanlage Standardvariante RBB-1	1-6; 3-6; 3-14
Beschriftungen für RBB-Schutzanlagen	2-15
Betreten der Schutzanlage	1-7
Betriebstabelle für das Nachbehandlungsgerät NOP	2-31
Betriebstabelle für den Unterhaltsbetrieb der Belüftungsanlage	2-30
Betriebstabelle für die Medizinalgasversorgungsanlage	2-31
Betriebstabellen	2-29
Bewilligung betreffend: Ausbau und Entsorgung von technischen Einrichtungen	1-14
Bewilligung betreffend: grössere Reparaturen, Änderung oder Ergänzungen von technischen Einrichtungen	1-14
Blende für die Auspuffleitung des Dieselmotors in RBB-2	1-25
Blindscheibeneinstellung bei Belüftungsanlagen	1-21; 3-8; 3-14; 3-19
Boiler	1-8; 1-22

C

Checkliste „Herrichten RBB“	1-9; 1-16; 2-5
Checkliste Periodische Anlagekontrolle „PAK“	1-10; 1-17
Checklisten „Herrichten RBB“ und „UCL-RBB“	2-11

D

Dampfsterilisator	1-8; 1-22
Datenlogger	1-24; 3-21
Datenverarbeitung und Meldesystem	1-22
Definitionen	1-6
Delegation des Versetzens der Schutzanlagen in eine RBB	1-13
Demontage von technischen Einrichtungen	1-8
Detail-Massnahmen zur Trockenhaltung	3-6
Dieselmotortank	1-8
Dieselmotor (RBB-1 und RBB-2)	1-8; 1-20; 1-21
Drosselklappeneinstellung	3-15; 3-19
Druckerhöhungsanlage	1-21
Düsenprüföl / Konservierungsöl ALN 335-3319 (SAP 2119.3981)	1-25
Durchführung des reduzierten periodischen Unterhaltes RBB	1-13

E	
Einsatzplanung.....	1-13
Einstellungen der Schaltuhr für die Belüftung in RBB-1 und RBB-2	3-13
Elektro-Luftentfeuchtungsgerät	3-9; 3-23
Energiezähler.....	1-24; 3-23
Entfeuchten der Raumluft durch mobile Elektro-Luftentfeuchtungsgeräte.....	3-5; 3-23
Entsorgung von Material.....	1-14
Erwärmen der Luft	3-6
Explosionsschutzventile ESV	1-21; 1-22; 3-8
Extrem feuchte Schutzanlagen.....	3-8
Extremvariante RBB-2.....	1-6
Extremvariante RBB-2, Trockenhaltung	3-6
F	
Fehlerbehebung.....	1-13
Flexible Leitungen (Einstellungen).....	3-14; 3-19
Freifeldanlagen.....	3-8
Friedensnutzung.....	1-5, 1-7
Frostschutzmittelkonzentrat (spezial) ALN 335-8211 (SAP 2119.3795)	1-25
G	
Gasdichte Klappen.....	1-21; 3-8; 3-15; 3-18; 3-19; 3-20
Gasfilter.....	1-21
Gasflaschen.....	1-8; 1-22; 3-11
Geltungsbereich der WEGLEITUNG RBB 2004.....	1-5
Generator	1-21
Geschützte Spitäler (ehemalige GOPS).....	1-8
H	
Hauptmerkmale der zwei RBB-Varianten.....	1-7
Heizen der Schutzanlagen.....	3-6
Heizung.....	1-8
Herrichtungsmassnahmen	1-11
Hinunterfahren auf eine RBB.....	1-12
Hygrometer.....	3-21
I	
Inspektionsöffnung des Abluftkastens.....	3-8
Intervalle des reduzierten periodischen Unterhaltes von Schutzanlagen in RBB	1-15
K	
Kalte Freifeldanlagen	3-8
Kältesysteme	1-8
Klappeneinstellung.....	3-14, 3-19
Klima von Schutzanlagen.....	3-1
Klimazonen	1-7; 3-7
Konservierungsöl / Düsenprüföl ALN 335-3319 (SAP 2119.3981)	1-25
Kostentragung des reduzierten Unterhaltes RBB	1-14
Kostentragung für Ausbau und Entsorgung von technischen Einrichtungen	1-14
Kostentragung für grössere Reparaturen von technischen Einrichtungen	1-14
Künstliche Belüftung.....	3-5
L	
Lachgasversorgungsanlage.....	1-8; 1-20
Lagertank Dieseltreibstoff.....	1-8; 1-22
Luftauslass LOP	1-20
Luft Eintritt und Luftaustritte.....	3-7

Luftfeuchtigkeit: verschiedene Begriffe	3-6
---	-----

M

Material für eine in RBB zu versetzende Schutzanlage	1-23
Material mit Mengenangabe für eine in RBB zu versetzende Schutzanlage	1-11
Medizinalgase; Medizinalgasflaschen	1-8; 1-23; 3-11
Messgerät für Sauerstoffgehalt	1-7; 1-25; 1-26; 3-11; 3-12
Motorenöl (spezial) ALN 335-3356 (SAP 2119.3087)	1-24

N

NOP	1-8
Notstromgruppe	1-8
Notwassersystem ab Wassertank	1-8

O

Organisation und Ablauf der reduzierten Betriebsbereitschaft	1-1
--	-----

Ö

Öl (Konservierungsöl / Düsenprüföl) ALN 335-3319 (SAP 2119.3981)	1-25
Ölwechsel	1-20

P

Pendenzenliste	2-32
Probelauf der Notstromgruppe in RBB	1-8

R

Raumklima	3-5
RBB - Varianten	1-6
RBB - Varianten, Trockenhaltung	3-6
Reduzierter periodischer Unterhalt RBB	1-8, 1-9; 1-11
Reduzierter Unterhalt KLEIN	1-15
Reduzierter Unterhalt GROSS	1-15
Regeln für die Trockenhaltung des Klimas in Schutzanlagen im Unterhaltsbetrieb	3-24
Relative Feuchtigkeit	3-6
Reparaturen in Schutzanlagen	1-14
Revisionstätigkeiten	1-20
Risiko von Ausfällen	1-5
Rückversetzen in eine NBB	1-8; 1-16
Rückversetzen in eine normale Betriebsbereitschaft (NBB)	1-9

S

Sanitätsstellen	1-8; 3-11
Sauerstoff-Messgerät	1-7; 1-25; 1-26; 3-11; 3-12
Sauerstoffflaschen	1-8; 1-22; 3-11
Sauerstoffversorgungsanlage	1-8; 1-20; 3-11
Schaltuhr für RBB-1 und RBB-2	3-13
Schutzanlagen mit MaschR-Schleuse	3-7
Schutzanlagenjournal (Schutzbautenjournal)	1-16; 2-32
Schutzbautenjournal	1-16; 2-32
Schutzmassnahmen beim Betreten der Schutzanlage	1-7
Selbstlüftung der Schutzanlage	3-5
Sicherheitsaspekte bei der Extremvariante RBB-2	3-11
Sicherheitsaspekte bei der Standardvariante RBB-1	3-10
Sicherheitsaspekte beim Durchführen des reduzierten periodischen Unterhaltes	1-10
Sicherheits-Instruktion	1-7; 3-10; 3-11
Spezielle Unterhalts- oder Revisionstätigkeiten	1-9, 1-20
Standardvariante RBB-1	1-6

Standardvariante RBB-1, Trockenhaltung.....	3-6
Standorte der Datenlogger oder Hygrometer.....	3-21
Stellung der Klappen oder Blindscheiben, der Drosselklappen und der flexiblen Leitungen	3-19
Sterilisationsanlage in sanitätsdienstlichen Anlagen	1-8; 1-22

T

Tabellen	2-1
Telefonzentrale	1-8; 1-22
Trockenhaltung	3-1
Türstellung um Selbstlüftung zu verhindern	1-7; 3-7; 3-10; 3-11
Türstellungen.....	1-7; 3-7; 3-10; 3-11
TWO-Standard.....	1-5

U

Überwachung des Raumklimas	3-5
Überwachungsstation für Luftfeuchtigkeit und Temperatur in Schutzanlagen	3-21
Umluftansaugstutzen	3-8
Umluftbetrieb mit etwas Frischluft	3-8
Umluftbetrieb ohne Frischluft	3-8
Unterhaltsbetrieb (RBB)	1-10
Unterhaltsbetrieb der Belüftung einer in RBB versetzten Schutzanlage.....	3-8; 3-13
Unterhaltsbetrieb.....	1-7; 2-29
Unterhaltscheckliste RBB „UCL-RBB“	1-9; 1-16; 2-1
Unterhaltschecklisten „UCL-RBB“ für den reduzierten periodischen Unterhalt RBB	2-11
Unterhaltsintervalle.....	1-9
Unterlagen für das Herrichten in eine RBB.....	1-16
UV-Entkeimungsgerät.....	1-8; 1-21

V

Varianten RBB, Trockenhaltung	3-6
Varianten RBB-1.....	1-6; 3-6
Varianten RBB-2.....	1-6; 3-6
Verantwortlichkeiten und Kompetenzen.....	1-11, 1-13
Vergleich der Hauptmerkmale der zwei RBB-Varianten	1-7
Versetzen einer Schutzanlage in eine reduzierte Betriebsbereitschaft (RBB).....	1-6; 1-11
Vollzugsaufsicht des reduzierten periodischen Unterhaltes RBB der Schutzanlagen	1-17
Vollzugsaufsicht über das Versetzen (Herrichten).....	1-13
Vollzugsverantwortung des reduzierten Unterhaltes RBB	1-13
Vorgängige sowie organisatorische Massnahmen und Material für eine in eine RBB.....	1-23
Vorgehen beim Hinunterfahren auf eine RBB	1-12
vorTWO - Schutzanlagen	1-8; 3-7
vorTWO und solche gemäss TWO-Standard	1-5

W

Wasseraufbereitungssysteme.....	1-8
Wasserentnahmestellen	1-8
Wassertank	1-8; 1-22
WC	1-8; 1-21

Z

Ziel und Konzept der reduzierten Betriebsbereitschaft (RBB).....	1-5
Zusammenfassung der wichtigsten Revisionspositionen.....	1-21
Zusammenstellung der Verantwortlichkeiten und Kompetenzen	1-13
Zwangslüftung	3-11
Zweck und Geltungsbereich der WEGLEITUNG RBB 2004	1-5

Inhaltsverzeichnis (Teile 1 - 3)

Teil 1	1-1
1. Organisation und Ablauf der reduzierten Betriebsbereitschaft (RBB) von Schutzanlagen	1-5
1.1. Zweck und Geltungsbereich der WEGLEITUNG RBB 2004	1-5
1.2. Ziel und Konzept der reduzierten Betriebsbereitschaft (RBB)	1-5
1.3. Definitionen	1-6
1.4. Verantwortlichkeiten und Kompetenzen	1-11
1.5. Intervalle des reduzierten periodischen Unterhaltes von Schutzanlagen in RBB	1-15
1.6. Unterlagen für das Herrichten in eine RBB, für das Rückversetzen in die NBB und für den reduzierten periodischen Unterhalt (RBB)	1-16
1.7. Vollzugsaufsicht des reduzierten periodischen Unterhaltes RBB der Schutzanlagen	1-17
1.8. Ablaufdiagramme für den reduzierten periodischen Unterhalt (RBB)	1-17
1.9. Spezielle Unterhalts- oder Revisionstätigkeiten	1-20
1.10. Datenverarbeitung und Meldesystem	1-22
1.11. Administrative und personelle Voraussetzungen	1-22
1.12. Vorgängige sowie organisatorische Massnahmen und Material für eine in eine RBB zu versetzende Schutzanlage	1-23
Teil 2	2-1
2. Checklisten „Herrichten“ und „UCL-RBB“, Beschriftungen für Schutzanlagen in RBB, Tabellen, Abkürzungen	2-5
2.1. Checkliste „Herrichten RBB“	2-5
2.2. Unterhaltschecklisten „UCL-RBB“ für den reduzierten periodischen Unterhalt RBB	2-11
2.3. Beispiele von Beschriftungen für RBB-Schutzanlagen	2-15
2.4. Betriebstabellen	2-29
2.5. Schutzbautenjournal, Pendenzenliste	2-32
2.6. Abkürzungen	2-33

Teil 3	3-1
3. Trockenhaltung (Klima) von Schutzanlagen in reduzierter Betriebsbereitschaft RBB	3-5
3.1. Generelles zum Raumklima	3-5
3.2. Detail - Massnahmen zur Trockenhaltung der in eine RBB versetzten Schutzanlagen	3-6
3.3. Unterhaltsbetrieb der Belüftung einer in RBB versetzten Schutzanlage	3-13
3.4. Empfohlene Standorte der Datenlogger oder Hygrometer in der Schutzanlage	3-21
3.5. Entfeuchten der Raumluft durch mobile Elektro-Luftentfeuchtungsgeräte (TWU-Pos 52)	3-23
3.6. Regeln für die Trockenhaltung des Klimas in Schutzanlagen im Unterhaltsbetrieb	3-24
